

Ϡλοζολοζια ἡχος βατος εϑβε Δββα Δβρααμ  
 πῖεπισκοπος ἡτε Φιομ  
 ذكصولوجية واطس للقدیس الأنبا إبرآم أسقف الفيوم  
 (تقال في ٣ بؤونة)

Πῖζηβς ετερονωι: ζεν Φιομ  
 nem χημι τηρς: εϑβε νεϑψφηρι nem  
 νεϑμηνι: nem νεϑμει ἡΠχς.

المصباح المنير في الفيوم وكل  
 مصر : من أجل عجائبه وآياته  
 ومحبه للمسيح.

Φα πῖχλου ἡμαρταριτης:  
 πῖψφηρ ἡνιἄναχωριτης: νιϑμνι nem  
 νιπροφητης φηεταϑμωσι ἡσα  
 πενΔνσποτης.

ذو الإكليل الجوهر: صديق السواح:  
 والأبرار والأنبياء الذي تبع سيدنا.

Πϑοϑ πε Δβρααμ: πῖεπισκοπος  
 ἡτε Φιομ: πιμανέσωον ἡταψμνι:  
 πισαδ ἡτε νιαρετη.

هو الأنبا أبرآم : أسقف الفيوم :  
 الراعي الحقيقي معلم الفضائل.

Δαυιδ αϑταμον ζεν ουμεϑμνι:  
 χε ωογνιατϑ ἡφθεϑακαϑ: εχεν  
 ουχωβ nem ουζηκι: ουοζ εϑεναζμεϑ  
 ἡχε Φϑ.

داود أعلمنا بالحقيقة : أنه طوبى  
 للذي يتفهم: في أمر المسكين والفقير  
 والله يخلصه.

Αφρηϑ ἡπενιωτ Δβρααμ: φιωτ  
 ἡΙσαακ nem ἡακωβ: ακμενρε  
 ϑμεϑναητ: ουοζ ακχωκ εβολ  
 ἡνιεντοΔη.

مثل أبونا أبرآم : أبو اسحق  
 ويعقوب: أحببت الرحمة : وأكملت  
 الوصايا.

Ψακερμεϑρε ἡϑμεϑμνι: ψακονωμ  
 nem νιζηκι: ζεν ουνιωϑ ἡϑεβιο:  
 ακμενρε νεκέσωον.

تعودت الشهادة للحق : وتعودت  
 الأكل مع الفقراء : باتضاع عظيم :  
 أحببت رعيتك.

Πνεϑμει ἡναῖκαζι αγκωϑ ἡσα  
 ζανχινκωτ ἡβερι: αλλα ακκωτ ζεν  
 νιφνοηῖ: ἡνιχινκωτ ἡνानιφνοηῖ.

محبو الأرضيات بحثوا عن أبنية  
 جديدة: لكنك بنيت في السماء: أبنية  
 سمائية.

Ουηρ νε νεκψφηρι ακταλβο  
 ἡννετψωνι: ακερῖπροφετεριν  
 ἡνιψφηρι: πιλεμων ακριτοϑ εβολ.

كم هي عجائبك : شفت المرضى :  
 تنبأت بالعظام: اخرجت الشاطين.

Ακρωπι ναν ἰουτυπος: ζεν  
πεκχινωσι εττορβηουτ: ζεν  
†αζαπη νεμ †μεθουαητ: νεμ  
†μετμεορε ἰ†μεθουαη.

صرت لنا قدوة : بسيرتك الطاهرة :  
بالمحبة والرحمة: والشهادة للحق.

†ωβε ἰ†βοις εἰρηι εχων:  
πενωτ εθν αββα Δβρααμ:  
πιεπισκοπος ἰ†τε Φιουμ: ἰ†τεφ χα  
νενοβι ναν εβολ.

أطلب من الرب عنا: يا أبانا القديس  
الأنبا أبرام: أسقف الفيوم: ليغفر لنا  
خطايانا.